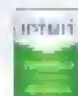
ONLINE AWE Mainta
e corant di Toko









BABY CHIKITO A KEDA HERIDA DESPUES DI ACCIDENTE



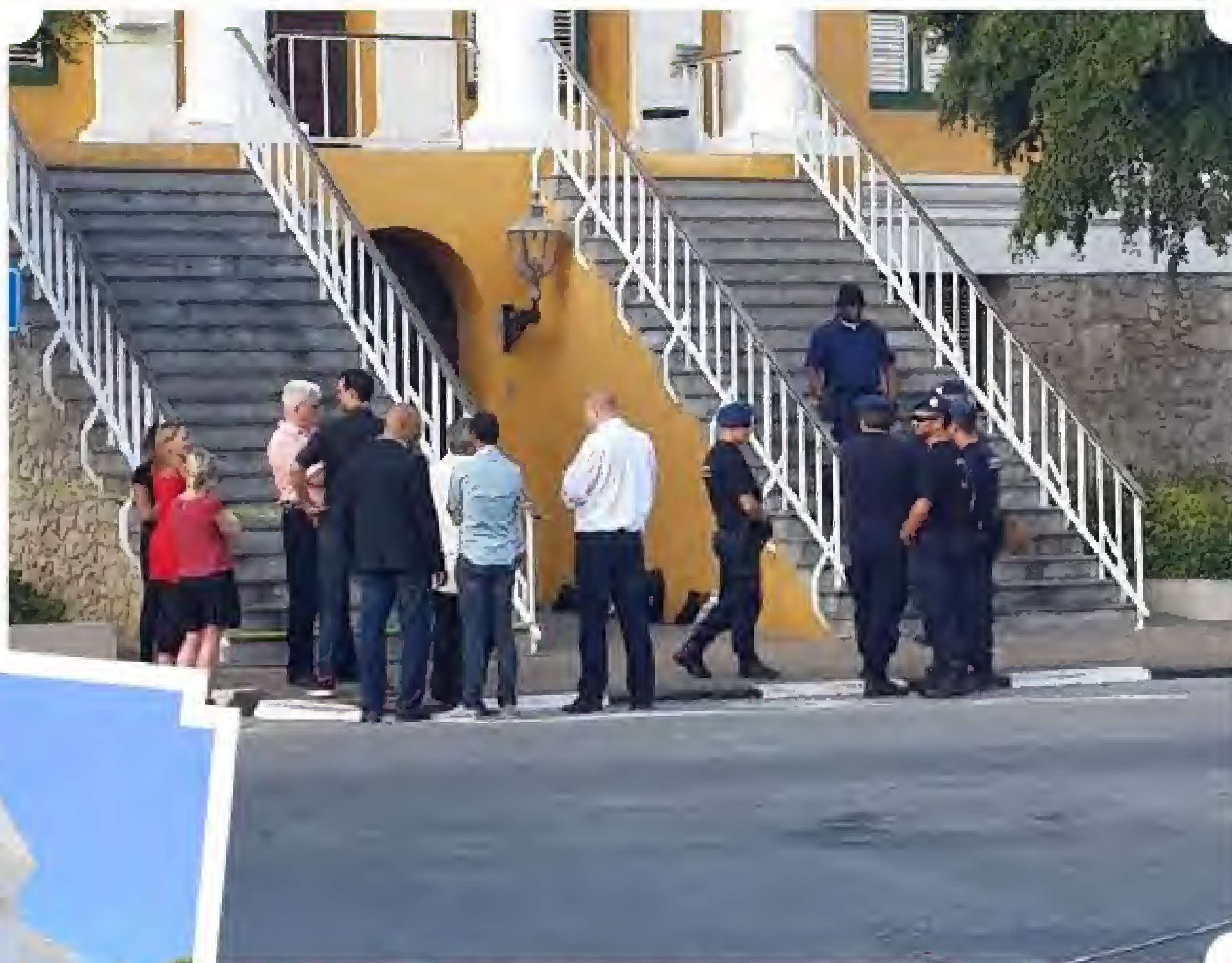




AYERA nan den oranan di merdia a sosode un accidente 3 auto envolvi na Piedra Plat. E auto Yaris A-1032 ta para pa lora na man robes, un otro Yaris blanco A-29620 no a tuma nota cu e ta para pa lora y ta dal tras di e Yaris, cu consecuencia cu esaki ta bay dal den direccion contrario Toyota Camry. A pidi presencia di Ambulance como cu ta tin 3 herido y den nan un baby chikito, di cual a ser transporta prome pa hospital.

Burney Fonseca a haya su libertad pero ta keda un sospechoso









WILLEMSTAD - Hues Van Dam a dicidi ayera cu Burney Fonseca ta keda laga den libertad, bou di condicion. E sospechoso Nini Fonseca ta keda sospechoso den e caso, mientras e tin cu entrega su paspoort y e no por sali for di pais. Ayera tardi 5or pm e ta sali for di prizon na SDKK, y por bay cas bou di e condicionnan aki. E mester sigui coopera cu investigacion. Y ta keda sospechoso den e caso Maximus. Abogado Marije Vaders a logra haya otro sospechoso mas den libertad. Veredicto pa Pieter, Damascus y Kuwas lo ta 29 augustus 2014.

Awor cu malversacion di fondo di enseñanza a mira luz di dia

Ta ser bisa cu tin mas departamento unda tambe tin malversacion

Despues cu a bira conoci, e malversacion cu a tuma lugar cu fondonan pa studiante, pa cual te awor tin dos persona deteni, por a tende masha reaccion, banda di e pregunta: Porfin no tin control?

Pero asina cu esaki a mira luz di dia, por a tende cu na diferente otro departamento, unda tin placa envolvi, tin malversacion tambe. Asina por a tende cu na un di e departamentonan aki, un grupo di empleado a haci nan mes culpable pa haci compra pa tal departamento, pero e grupo di empleado publico envolvi, tabata haci compras pa nan mes. Investigacion ta tumando lugar awor pa determina ta cuanto e suma envolvi ta. Recientemente a retira dos caha na un otro departamento, ya cu aki tambe a keda constata cu a mishi cu placa cu no ta di nan.

Ora cu a puntra pakico a haci esaki, e contesta tabata, cu placa no ta yega nan. Y asina tin mas di e casonan aki menciona, pero si esnan responsabel no haci un denuncia oficial na Landsrecherche, esnan cu a haci nan mes culpable ta sali facil y por busca trabao otro caminda, manera nada no a pasa.



Debi na falta di placa

Gobierno no por cumpli cu acuerdo cu e sindicatonan, pa pago di Afl. 850,=

SINDICATONAN den negociacion cu Gobierno riba indexering y inhaal-manouvre a yega na un acuerdo di e.o. cu pa fin di augustus awor, nan lo haya pago di un compensacion di Afl. 850,=. Tin cu a yame, Compensacion di Back to School, Reparatiepremie, etc., pero ayera a drenta informacion cu por medio di un carta di Minister di Finanza, Angel Bermudez, unda el a informa e empleadonan publico cu e pago di e compensacion aki di Afl. 850 lo no wordo paga e luna aki.

Manera ta bon conoci caba, e acuerdo bilateral ta firma entre Sindicatonan cu ta representa empleadonan publico y Gobierno cu ta stipula cu e pago di reparatie toeslag di awg 850 lo mester a wordo paga e luna aki, pero esaki lo no t'e caso.
Esaki t'e prome acuerdo cu Gobierno no por a cumpli cune y awor ta keda n'e 5 sindicatonan cu a firma e acuerdo bilateral aki ta cuestiona e motibo cu Gobierno a faya dor di no cumpli cu loke nan mes a propone y firma.

Pero Gobierno a laga sa cu e pago lo wordo haci, pero na fin di september. Gobierno a laga sa, cu e motibo di esaki ta conoci, esta cu debi no a firma presupuesto, no tin fondo pa cumpli cu esaki.
Awe por bisa cu un di e victimanan di keda sin firma presupuesto 2014, t'e propio empleado publico.
Minister Angel Bermudez a laga sa cu asina cu ley keda firma lo wordo paga, pero no prome cu e salario di september.

E noticia aki pa hopi no a cay den bon tera, ya cu tabata spera e suma di placa aki awor despues di vakantie y por a scucha cu algun ambtenaar a ventila nan disgusto, pero otronan a mustra nan comprension pa cu e situacion.

Tres agente policial di Aruba ta duna sosten na KPCN



KRALENDIJK – E siman aki tres polis procedente di Aruba a huramenta na Boneiro. Nan a bin Boneiro pa un periodo no defini pa asisti nan coleganan di Korps Politie Caribisch Nederland. Un danki ta bay na e Minister di Husticia i tambe e hefe di Cuerpo Policial di Aruba pa esaki, asina KPCN a bisa.
Riba potret di robes pa drechi: sr. M. Sint Jago, sr. R. Sofia, sra. G. Kock, sr. E. Doornkamp en hefe di Cuerpo Policial Hulanda Caribense, sra. H. Buitink.



E siman aki e compania di aviacion cu tin su base na Panama, esta Copa Airlines a firma un carta di intencion pa lease 3 avion nobo.
Copa lo lease 3 avion nobo Boeing 737-800, asina ta menciona den nan di dos kwartaal.
E avionnan ki lo keda entrega pa cuminsa e luna aki caba, otro na luna di october y e ultimo na luna di november.
Copa tin caba dos Boeing 737-800 nobo y pa fin di e aña aki Copa ta conta cu un total di 93 avion.
Pa fin di e aña aki, Copa lo sirbi 69 destinacion na 30 pais n'e hemisferio aki, incluyendo Caribe.

Di acuerdo cu Caribbean Journal

Revenue di American Airlines a cay cu 2.1%

Despues di luna di juni masha slow mes, American Airlines ta constata un reduccion di 2.1% di su revenue di miya pa pasahero pa Latino America y Caribe. Esaki di acuerdo cu un di e ultimo raportnan di e compania mes.

E compania American Airlines ta mira cu for di mas di 3 biyon di revenue passenger miles pa Latino America y Caribe ultimo lunanan a baha compara cu mesun luna na 2013.

Apesar di e caida aki, e ta 2.3% mas compara cu e prome lunanan di 2013.
American a constata tambe, un caida di 4.8% di su load factor ultimo luna pa loke ta Latino America y Caribe.

Overall, American a raporta un caida di 0.6% di su pasasheronan internacional, y tog tin un mehoranza di 1.1% riba tur destinacion cu American ta bulando.



H.O.P.EX = Help Our People Excel ta un exito



Recientemente Fundacion H.O.P.EX. = Help Our People Excel a inicia un curso Study Technology. E curso aki ta pa hobennan di 6de klas y hobennan di MAVO, HAVO y EPB. E prome curso tabata un exito rotundo.
E hobennan cu a participa a haya un workshop den technologia di studia. Nan a siña diferente manera pa nan estudio ta un exito, usando diferente material cu nan mes a colecta.
Nan a siña con pa usa un woordenboek pa nan mes beneficio y pa nan tin mihor comprencion di loke nan ta studiando.

Bou encargo di Carmelita Haynes a traha 4 dia intensivo cu e hobennan y na final e hobennan a ricibi nan certificado di Basic Study Technology.
Fundacion H.O.P.EX. ta felicita e hobennan cu a haya nan certificado y ya ta preparando pa ricibo un otro grupo cu lo sigui e curso aki.

Meta di H.O.P.EX. ta pa yuda nos hendenan sobresali den nan tareanan di scol, den nan deporte faborito y den nan bida diario.
Pa cualkier informacion tocante e curso aki por tuma contacto cu miembronan di directiva di H.O.P.EX. Foundation na tel: 594-0221, 564-2108, 566-8300.

Secura na Colombia tin influencia riba prijs

Un di e preocupacionnan reinante na Colombia, t'e secura cu tin sigur n'e departamento agricultor di e pais. E secura aki tin como consecuencia cu prijs di p.e. productonan Agricola, manera batata, siboyo y varios otro mas, a conoce e fin di siman aki un aumento di 40%.

Awa no ta cayendo p.e. na La Guajira, y Sta. Marta, unda e secura ta ser senti mucho mas. No solamente e ta afectando cultivo di batata, siboyo y hasta algun fruta, pero tambe e bestianan cu ta cana los.
Por papia hasta di un situacion di crisis, di preocupacion y si sigui asina, e prijsnan ta sigui aumenta.

Hopi lo puntra, pero esaki no tin nada di haci cu Aruba. Esey no ta berdad. Aruba ta depende di importacion di e.o. for di Colombia y e aumento awor di 40% sigur lo wordo senti tambe p'e consumidornan Arubiano.

Parlamentario Ady Thijsen

Reaccion riba declaracion di Minister di finansas



Den conferencia di prensa di diaranson ultimo parlamentario Sr. Ady Thijsen a duna su reaccion riba declaracionnan haci door Minister di Finansas Sr. Bermudez. E parlamentario a expresa lo siguiente: "Mi ta haya cu Sr. Bermudez ta haciendo cierto declaracionnan basta fuerte. Den cuadro di esaki mi kier a reacciona riba e diferente di su ponencianan pa mustra cu e minister ta djis sigui cu e maneho cu AVP ta hibando y ta opta pa sigui actua na e mesun manera pa cu e minister prome cune.

E minister di finansas a declara entre otro cu nunca Hulanda a para garantia pa Aruba, cu nos no ta bancarota, Hulanda a cometi un fayo den e proceso pa no laga gobernador firma. E ta bisa e no kier hinca su curpa den e discusion aki pero ne mesun momento ta mustra lo contrario. Mi ta kere e minister en cuestion no mester haci tipo di remarcanan cu no ta su luga. Hecho ta cu semper mester tin consentimento di Hulanda ora pais Aruba lo kier bay haci un prestamo den exterior. Esaki bo por a conclui tambe den e voorwaarden cu a wordo presenta door di Rijksministerraad. Ariba e parti di bancarota mester enfatisa cu nos ta den fase di "surceance van betaling" cu den principio ta nifica rumbo bancarota. Esaki si e ta lubida pa menciona evitando di ta sincero cu pueblo. Tambe e la declara cu Hulanda lo a comete un fayo. Esaki ta mustra cu ta sigui defende loke a bai robes. Remarcabel ta cu e tambe tawata na altura di e besluit unda cu nan mes a entrega e autonomia financiero. Si bo wak e contenido den e acuerdo financiero bo lo ripara cu ta precies loke tin den e KB."

E parlamentario a termina bisando:"Ta importante pa clarifica e puntonan akiriba. Awor nos ta wardando e rapport final di CFT pa asina tin un bista cla di e situacion financiero. Straño ta cu awor como minister di finansas bo no ta bezig ta asumiendo responsabilidad. Claramente ta un muestra con Sr. Bermudez ta wordo dirigi pa esnan den gobierno."

Parlamentario Glenbert Croes na AVP:

Asumi boso responsabilidad pa e desgracia financiero cu boso a ocasiona

Den un entrevista parlamentario Glenbert Croes a reacciona riba e atakenan di parlamentarionan di AVP. E la declara lo siguiente : "Ora ma referi na parlamentarionan di AVP pa bira homber mi no a spera cu nan lo grita y haci druk. Loke mi tabata kiermen ta cu nan mester asumi responsabilidad pa e problemanan grandi cu AVP a crea y tambe pa concentra riba solucionnan pa salba nos pais.

Aparentemente nan consenshi mester ta remordiendo pa e desaster financiero cu nan tambe ta co-autor di dje y ta trata na desvia atencion. No tin ningun tipo di argumento pa ataca lider di MEP, tampoco coleganan ni mi persona. Acaso nos ta responsabel pa e debacle financiero cu boso a causa y hinca Aruba aden?

Mester cuminsa na reconoce cu nos pais ta den un problema grandi y reconoce cu ta boso fout pa asina nos por debati con lo sali di e problemanan".

Parlamentario Glenbert Croes a finalisa e entrevista bisando : " stop di tira culpa riba otro, admiti boso erornan cometi y asumi responsabilidad pa por traha pa solucionnan".

Segun Fraccion di MEP:

Aña Escolar 2014 -2015 ta inicia otro siman y ainda falta scolnan pa keda cla

OTRO siman un gran cantidad di mucha y hobennan ta inicia of continua cu un aña escolar nobo y tin di nan ta bolbe bay bek na e barak, container, mall of edificio no apto.
Studiantenan di Colegio San Antonio, muchanan di Arco Iris Kleuterschool y Colegio Frere Bonifacio ta bolbe bay bek den un situacion horibel danki na e mal maneho di KB Mike Eman
Esaki ta un otro aña mas cu Noord no a haya e HAVO/VWO y cu ta pone cu un cantidad grandi di studiantenan no por sigui nan estudio riba nivel secundario.
KB Mike Eman a prefera di uza e fondo pa cumpra un cantidad di tram
cu ta core bashi ora cu no tin crucero y cu no ta cumpli cu e meta fantasia cu partido AVP a gaña pueblo cune. No tin ningun rendimento di e inversion cuantioso di e tram. A prefera di crea departamentonan nobo pa yena cu friends and family haciendo e aparato gubernamental mas grandi.

E scol cu si a keda ta cla ta e famoso Rietveld Academie. KB Mike Eman a paga cu forsa retroactivo huur na "friends & family" mientras cu e edificio ainda tabata bou construccion. Mientras tanto a huur yen di oficina na diferente luga bou capa di Rietveld sin cu no tabatin studiante registra. Gobierno di AVP ta prefera di subsidia un branch di un academia Hulandes enbes di inverti den nos propio hendenan.

KB Mike Eman ta neglisha studiantenan local y ta gaba cu a hisa presupuesto di Enseñansa pero no ta bisa cu e parti grandi e aumento ta bay pa cubri e gastonan di Rietveld y no na mehoracion di nivel di enseñansa y of pa caba di drecha edificionan di scol caminda e gran mayoria di nos hendenan local ta bay.

Ta ki sorto di prioridad e Gobierno di AVP y Ministro di Enseñansa tin? Ta organisa encuentro festivo cu studiantenan despues di a pone nan pasa den incertidumbre pa cu nan fianza. Cu ki cara bo ta bay enfrenta e muchanan y studiantenan di e scol manera Arco Iris y San Antonio pa bisa nan cu AINDA FALTA pa nan scolnan keda renoba?
Cu desde dos (OF MAS) aña pasa, bo prioridadnan NO tabata riba educacion?
Durante Gobierno di MEP, a priminti y a pone fondo pa construi un HAVO/VWO algun aña pasa. Pasobra MEP si tabatin educacion na pecho y a demostra esey cu construccion di scol basico KUDAWECHA sigui pa un HAVO/VWO.
Esey ta e diferencia grandi entre Partido MEP y partido AVP, ademas di un KB; Partido MEP tabata goberna na un manera prudente, poniendo prioridadnan na e ser humano, na desaroyo di nos hobennan y hibando Aruba den un direccion stabiel.



Lamentablemente, awe e logronan di KB Mike Eman ta KB, un MEGA DEBE, un caos financiero, un relacion cu Hulanda na filingrana y un crisis constitucional.

Awe pais Aruba ta na merced di CFT y mas medida cu ainda falta pa ser impone riba un pueblo cu ya no por soporta mas medida, cu ta sufriendo di un problematica social, cu ta ser asota pa ola di criminalidad, y un Gobierno cu ta sigui mal informa su comunidad.



Prima di SVb, lo aumenta cu 1% cu lo yuda elimina problema di liquidez

MR. Bernadeta Every, Directora interino na SVb a splica cu nan lo trece un cambio den e sistema di pago di pensioen. Ademas di a introduci un sistema di pensioen y sistema automatiza a dicidi di cuminsa paga prome di luna.

Entrante 1 di september lo cuminsa paga riba e prome dia. Si e dia prome di luna cu mester haci pago mester cay riba dia di fiesta e ta bira e siguiente dia di trabou.

Aworaki tin basta persona ta cobra pensioen y ta crece cu 1200 pa aña, pero 500 ta cay afor pa motibo di fayecimento.

Entrante 1 di januari lo aumenta e prima cu 1% mas cu lo trece e entrada necesario pa paga. Bernadeta Every a splica cu ainda na 2015 nan lo tin problema di likidez.

Mester bay fia otro aña pa tapa e problema di likidez, pero e fianza aki lo ta menos cu custumber. Si e economia keda stabil pa 2016 mirando cifra di awe SVb lo sali di e problema cu nan tin, segun mr. Bernadeta Every, Director interino.

Crecemento economico, nan ta mire ta cana positivo. A base di entrada di prima cu ta keda stabil nan ta conclui cu e situacion ta cana bon.

E cifra ta mustra mihor y tin un fluho crreciente den personanan cu ta bin inscribi nan mes na SVb como persona den sector laboral.

SVb tabatin un reserve substancial, pero durante añanan a usa e reservanan pa tapa e deficit. Otro aña e reservanan ta caba y awor si lo tin momento pa yena e bashi di likidez.

Sra Bernadeta Every a splica cu lo mester busca e fianza pa tapa esaki..

E pronostico ta mustra cu te 2020 lo no tin problema cu e fondo di SVb. Tin pronostico te cu 2030 tambe.

E reserva a wordo agota ultimo 5 pa 8 aña. E mihor stap tabata aumento di prima y aumento di edad pa scapa e fondo.

E ley mes ta indica cu mester tin reserva pa cubri cualkier situacion di crisis. Ora cu tabatin e crisis na 2008 y 2009 y seramento di Valero a causa un diferencia grandi di entradanan di SVb y di e prima.

CESANTIA

Pa loke te fondo di Cesantia, esaki ta canando hopi bon. E fondo ey ta hopi solido segun Bernadeta Every. Masha poco esaki por a mustra un deficit.

Den pasado tabatin companianan grandi manera Air Aruba cu a causa impacto p.e. riba e fondo di Cesantia. E peticion pa Cesantia ta minmial segun Bernadeta Every.

Enseñansa obligatorio (Leerplicht)

Enseñansa obligatorio (leerplicht) Kico esaki ta encera?
Riba 1 di december 2012 e Ley di Enseñansa Obligatorio a drenta na vigor na Aruba. Cu esaki pais Aruba a tuma e obligacion pa garantisa y realisa e derecho di enseñansa pa cada mucha cu ta cay bou di e ley aki. Tin diferente punto cu mayornan, pero tambe scol, tin cu tene cuenta cu ne. Esaki ta trece diferente pregunta, especialmente di parti mayornan. Pa e motibo aki nos a acerca sra. Lysianne Dijkhoff di Bureau Leerplicht pa e conta nos un tiki mas tocante e Ley di Enseñansa Obligatorio.

Kico ta "Enseñansa Obligatorio" (leerplicht)? Esaki ta un di e puntonan di e Tratado di e Derechonan di Mucha. Eyden ta para cu: "tur mucha tin derecho riba enseñansa". Mayornan ta obliga y mester percura pa nan yiu (nan) bay scol.



Na ki momento Enseñansa Obligatorio ta cuminsa pa un mucha? Enseñansa Obligatorio ta cuminsa riba e prome dia escolar di e aña den cual e mucha tin 4 aña. Esaki ta conta solamente pa muchanan cu ta haci 4 aña te cu 1 di oktober. Si bo yiu ta haci 4 aña despues di 1 di oktober, e ta cuminsa scol su siguiente aña escolar.

Ken ta cay bou Enseñansa Obligatorio? Tur mucha y hoben cu ta biba na Aruba. Esaki ta cuminsa ora e mucha haci 4 aña te cu 1 di oktober te ora e mucha cumpli 17 aña.

Mi yiu tin 3 aña, e ta obliga pa bay creche prome cu e cuminsa kleuter? Un mucha no ta obliga di bay creche. E ley di Enseñansa Obligatorio ta conta solamente pa muchanan cu ta bay cuminsa scol preparatorio. Sinembargo, e ta importante y bon pa un mucha cuminsa bay creche for di chikito. E ta siña participa den grupo, hunga cu otro mucha y e ta siña yuda su mes prome cu e drenta scol preparatorio.

E ley ta conta pa muchanan ilegal biba na Aruba tambe? Si, tur mucha cu ta biba na Aruba tin derecho riba enseñansa. Pues, muchanan ilegal tambe tin e derecho aki. Un mucha ilegal ta obliga pa bay scol y e scol mester tuma e mucha.

Scol ta obliga pa raporta un mucha ilegal? E empleadonan publico di Enseñansa Obligatorio lo controla solamente si e mucha ta bay scol. No ta tarea di e empleadonan publico di Enseñansa Obligatorio pa pasa informacion di mucha ilegal na servicio di inmigracion.

Muchanan cu tin un desabilidad fisico of mental, tambe ta obliga pa bay scol? Si, enseñansa obligatorio ta conta pa tur mucha cu ta biba na Aruba. Pues e ta conta tambe pa muchanan cu un desabilidad. Nan tambe tin derecho riba enseñansa.

(Continuacion di pagina 9)

Un teenager na estado of cu a bira mama tambe ta obliga pa bay scol? Si, e tambe tin e derecho pa bay scol. No por kita oportunidad di enseñansa pasobra un persona a bira mama hoben. Esaki kiermen cu scol no por kita e mama hoben.

Kico mester haci si kier duna enseñansa (thuisonderwijs)na cas?

- Bo mester manda un carta pa oficina di Enseñansa Obligatorio, cu e peticion pa e enseñansa cu bo kier duna na cas, wordo reconoci den cuadro di e ley di enseñansa obligatorio.
- Oficina di Inspeccion di Enseñansa lo haci evaluacion di e contenido di e programa di enseñansa cu kier brinda na cas pa controla si esaki ta cumpli cu tur condicion.
- Pone adhunto un carta di bon conducta di e persona cu ta bay duna e enseñansa na cas.
- Menciona tambe e informacion di contacto di e alumno (su number di ID,nomber y fam, adres, fecha y luga di nacemento).
- E peticion pa enseñansa (thuisonderwijs) na cas mester wordo haci tur aña, prome cu e aña escolar cuminsa.
- Enseñansa na cas tambe mester cumpli cu e Ley di Enseñansa Obligatorio.
- E empleadonan publico di Enseñansa Obligatorio ta controla esaki.

Mayor por tene su yiu un dia na cas? Un mucha mester bay scol tur dia. Esaki no ta nifica cu den cierto circunstancia bo no por tene bo yiu na cas, por ehempel: ora cu e mucha ta malo of pa motibo personal extraordinario of pa motibo di un acontecimento familiar (manera entiero, accidente etc.)

Ken ta controla e Enseñansa Obligatorio? E scol ta registra e alumnonan cu ta inscribi na e scol y ta pasa e informacion aki pa e Oficina di Enseñansa Obligatorio. Scol ta duna e Oficina di Enseñansa Obligatorio informacion riba e ausencia di su alumnonan. Tanto e scol como e empleadonan publico di Enseñansa Obligatorio ta controla si abo ta cumpli cu e Ley di Enseñansa Obligatorio.



Ki ora bo ta haya un boet? Si abo como mayor no cumpli cu e Ley di Enseñansa Obligatorio. No obstante tur e esfuersonan cu scol y e ambtenaar di Enseñansa Obligatorio a haci, bo por haya un boet. E suma ta varia di Afl. 250,00 te cu Afl. 2.500,00. Un mayor por entrega un carta di obhecion dentro di 6 siman.

Pa mas informacion tocante Enseñansa Obligatorio/Leerplicht, pa e formularionan necesario of pa informacion di contacto di Bureau Leerplicht Aruba por acudi na e website: Enseñansa Aruba | www.ea.aw/leerplicht

Efamoso cantante Hulandes y personalidad di television Frans Bauer ta disfrutando di un vakantie na Aruba, na Divi Resorts



FRANS Bauer, procedente di Roosendaal, na Hulanda, ta un cantante Hulandes popular, conoci pa su levenslied, cu letranan y un melodia cu ta sali directamente di su curason.

Lantando den un ambiente sumamente simpel y humilde, Bauer su aspiracionnan for di un edad hoben tabata pa haci algo mas cu su bida y bira un cantante. Inspira pa Julio Iglesias, Elvis Presley y Koos Alberts, un otro strea Hulandes, Bauer a logra di lansa su carera na 1987 ora el a graba su prome single: Ben Je Jong?
E productornan Hulandes Rudi Schreijenberg y Emile Hartkamp a dun'e un man cu e aspectonan tecnico di e produccion, y e resto ta historia!

Bauer a logra fama local, sigui pa fama nacional, participando den e programa popular di television All You Need Is love na cuminsamento di 1992, unda e mester a scoge dos fanatico femenino pa sali riba un "date" cune. Na 1994 el a logra su prome hit nacional cu e cantica romantico Als Sterren Aan De Hemel Staan, y na 1997 el a domina Alemania cu su album Weil Ich Dich Liebe, cual traduci ta nifica Paso Mi Ta Stima Bo.

Frans Bauer su fama a sigui crece te e momento cu el a haya su mesun show di realidad, titula De Bauers, den cual su bida diario, incluyendo su bida di famia cu su casa Mariska van Rossenberg, a wordo filma.

Bauer tambe ta diseña un liña di paña pa e cadena di tienda di Vroom & Dreesmann cu ta basa na Hulanda. Bauer, kende por ser mira riba e portretnan hunto cu top gerencia di Divi Resort, Alex Nieuwmeyer y Gerrit Griffith, a gana varios premio y honor, incluyendo e titulo di Ridder in de Orde van Oranje-Nassau, danki na su trabou caritativo, y e Gouden Televizier-Ring, pa su show di realidad cu pa varios aña a wordo transmiti via television na Hulanda.

Dr. Marta Dijkhoff Titulo di presentacion:

"Language planning and political restructuring in Curacao: what's new?"

MARTA Dijkhoff a studia linguistica, specialisando den structura di idioma manera Spaño, Portugues y idioma crioyo (Papiamento) na Groningen, Leiden y Amsterdam. El a skirbi su tesina na 1983 tocante structura di frase na Papiamento compara cu otro idioma. El a doctora despues na 1990 studiando Papiamento su potencial pa traha palabra. Na 1999 el a combina su conocemento di idioma cu desaroyo di recurso humano y diseño di programa y entrenamento den situacionnan di cambio. Como minister di enseñansa e tabata esun responsabel di 1994 pa 1998 pa inicio di e innovacion nan cu te aworaki ta andando. Awendia su trabou diario como consehero ta dirigi riba maneho di entre otro idioma den educacion, investigacion den educacion y desaroyo di programa y curiculo educacional.

Marta Dijkhoff ta presidente di "Instituto Alsa Papiamentu" (Corsou), un fundacion carga pa docente di Papiamento.

E ta tambe presidente di "Kòrsou Habrí" cu ta boga pa mas conscientisacion y uzo di 'Free Software y Open Source Software', alabes desaroyo di material di scol, curso y entrenamento den forma digital, haciendo uzo di 'Open Source Software y Free Software'.

Como presidente di "Carbibbean Integral Institute" e ta boga pa un enseñansa innovativo cu ta conscientisa hende pa scoge pa educa su mes, segun su talento-, posibilidad- y- deseonan pa crece y bay dilanti den bida.

Topico: Planificacion di idioma y restructuracion politico na Corsou: Ki nobo?

Aruba, Boneiro y Corsou tabata colonia di Hulandes te 1954 y parti di Antia Hulandes (hunto cu Saba, St. Eustatius y St. Maarten). Na 1954 e autonomia di Antia Hulandes ser otorga y despues e pais a desintegra. Aruba a ricibi su status Aparte na 1986. Na 2010 Antia Hulandes a desolve unda Corsou a haya su status Independiente den e Reino y Boneiro a bira un estado Hulandes.

Scolnan na Corsou (cu ta conta pa Aruba y Boneiro) ta sigui e estudio educacional Hulandes aunke tur e cambionan politico restructural di e ultimo decadanan. Segun Devonish 1986, "E rason principal di e sistema di educacion ta pa proteha y perserva e rol di e Hulandes como idioma oficial, aunke mayoria di e habitantenan di e islanan ABC ta papia Papiamento como nan idioma materno."

Mi kier a discuti e obstaculonan cu nos ta encontra como comunidad linguistico den e fase aki den nos historia, specialmente den e contexto social y educacional na Corsou. E obstaculonan aki ta comparabel cu e bataya cu Aruba ta hibando concerni e rol di Papiamento den enseñansa.

Bonaire, unda cu Hulandes a ser reestableci como idioma oficial den e sector publico y den enseñansa na 2010, Papiamento ta enfrenta retonan mas dificil ainda. Bo por considera mi presentacion como un actualidad di e situacionnan describi. Tin algun caso, problema, punto di e planificacion di idioma ta enfrenta cu ainda no tin un solucion concreto y unda otro a haya solucion riba un base politico.

Severing, Ronald (keynote)

Universidad di Curaçao y Fundacion Planificacion di Idioma

Logro di Papiamento den milenio nobo



E prome texto na Papiamento cu nos conoce ta esun di e catekismo di aña 1837. E mashin di imprenta disponibel na Corsou for di cuminsamento di siglo 18 a imprimi varios buki na e idioma crioyo local Papiamento. Nan a sirbi pa educacion religioso pa grupo grandi di poblacion di Corsou y tambe di e otro islanan ABC. E cantidad y e tipo di bukinan na Papiamento a sigui aumenta. Tabatin hasta buki riba gramatica di Papiamento y tambe buki pa, por ehempel, siña Hulandes y Spaño pa medio di Papiamento. E peso cu Papiamento tabatin pa educacion y enseñansa a mengua den cuminsamento di siglo 20. Hulandes a bira mas importante pa enseñansa. Na añanan 50 y 60 a surgi varios movementonan pa duna Papiamento mas prominente den comunidad y na scol. Na 1983 ta logra introduci Papiamento como materia den tur klas di enseñansa basico na Corsou y Boneiro. Den milenio nobo ta introduci Papiamento no solamente como materia, pero awor como posibel idioma di instruccion na scol basico y scol secundario.

Pa por a implementa Papiamento den scol a pasa algun ley nobo. Na 2007 y 2008 a fiha den ley respectivamente Papiamento como un di e tres idiomanan oficial y ortografia di Papiamento. A pasa ley di enseñansa basico y secundario, caminda a fiha papel y peso di idioma Papiamento.

Na aña 1998 a lanta un instituto nobo pa segunda gobierno di Corsou pa regula situacion di idioma den pais. Esaki a bira Fundacion pa Planificacion di Idioma (Language Planning Institute), FPI. E pensamento politico y general tabata pa duna Papiamento un posicion mas comodo den comunidad y den scol. Pa logra esaki instituto FPI tabatin e punto di bista cu un Papiamento fuerte na scol ta e manera mas efectivo pa hancra e idioma vernaculo den scol y comunidad.

Den e charla aki lo duna atencion na e logronan di e ultimo 15 aña pa Papiamento den principalmente enseñansa. Asina lo papia di e liña fuerte di metodonan structura pa edad di 4 te 18 aña pa uza na scol basico, secundario y hasta na institutonan di enseñansa avansa. Central den enseñansa di e idioma Papiamento ya pa algun aña ta e metodonan: Trampolin (4-5 aña), Salto (6 aña), Fiesta di idioma (7-12 aña) y Mosaico (13-18 aña).

Naturalmente e diferente componente nan mester tin nan propio forsa. Pa skirbi e metodonan, no solamente e parti didactico tabata relevante. Mesora tambe mester a edifica y desaroya e idioma y e proceso di standarisacion mester a core un trayecto paralelo. Material di referencia mester ta amplio. Pa cumpli cu criterionan internacional, lo conecta Papiamento na e cuadronan di referencia existente. Tambe tin di sigui promove e estudio pa docente di Papiamento ya acredita.

Shonnan, pa Kick Cultural di Scol di Arte nos ta laga cay

E biaha aki .....Picnik style .... y ... yen di zwaai



DESPUES cu tur hende a gosa di un dushi vakantie cu famia, awor ta tempo pa nos so di 60 plus topa otro bek na Scol di Arte yen di Kick diabierna dia 5 di september!
Y nos lo cuminsa manera semper 9.30 en punto y pa 11.30 nos bay cas bailando!

Y cua ta bira nos trip e biaha aki ? Nos ta bay recorda temponan di picnik na Aruba!!
Tempo di Rooi Lamunchi, Isla de Oro, Plantage Tromp etc. etc. Nos lo baila manera custumber trankil, suave, PIA ABAO, unda cu ta, den sala of riba stage. Y den nos kick di semper.......

Y nos tur lo bisti manera ta picnik nos ta bay e.o carson di piscado, flor den cabey, pechi of sombre, krans of bando wanta duro den cabey etc etc. Y ta laga cay pa Scol di Arte ... y manera semper yen di zwaai !!!

Tambe ......tambe..... nos tur hunto lo canta, baila, hunga y hari sin fin cu nos weganan di antes..... esta ..Luna cu solo laga mi pasa bo ..... Ban pa pasa un rondo..un rondo.. y Mi ta pober ..mi ta pober.. Marion de Marioneta.. sin fin...

Olivia di Bibloteca, Diana Antonette y Shi Preke lo tey manera un clabo un biaha mas!
Tambe nos d j di tur tempo Eddyyyy!! Y .... personal di Scol di Arte dimes!!!





Recordando bunita momentonan di antes ta dushi pero recorda nan hunto ta mas zuiver!! Recuerdonan nos tur tin na boshi! Y nos lo sigui .. "Vivir la vida! Pasobra La vida es una!

Por cumpra carchi desde diamars 12 di augustus cerca Sonia na Scol di Arte pa e famoso prijs di Scol di Arte esta 5 florin pa persona. Cu ta inclui un boca di koffie of te y un crenchi Pan Dushi!!
Carchinan ta limita. Pesey pasa cumpra na tempo!!!! Esun cu yega trempan ta bebe awa limpi....!!!!
Dia 5 di sept di 9.30 pa 11.30 nos ta topa yen di kick na Kick!!!
"Ta con nos ta baila kereke... tenchi..kereke tenchi...ta con nos ta baila...kereketenchi....."

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta anuncia

Concierto riba Freewinds pa recauda fondo

Evento ta tuma luga diahuebs en bes di diasabra



FUNDACION pa Hende Muhe den Dificultad ta organisa un concierto pa recauda fondo riba e barco Freewinds otro siman. Lastimamente door di cambio recien den e schema di e barco, a haci cu mester adelanta e fecha di e evento aki.

NA un prome instante a pensa di organisa e concierto dia 16 di augustus, pero awor a cambi'e pa diahuebs 14 di augustus.

E cantante popular Edjean Semeleer a duna su colaboracion na e evento aki y hunto cu su invitadonan lo comparti e anochi aki cu un bunita presentacion. E invitadonan lo ta, su ruman muhe Jeaneiry Semeleer, Bertha Wolff, Angela Croes y mas.

E ticket costa solamente Afl. 50,00 pa persona y tin algun ainda obtenibel. Tur esunnan interesa por yama oficina di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad na telefon 583 5400 pa pasa cumpra un ticket.

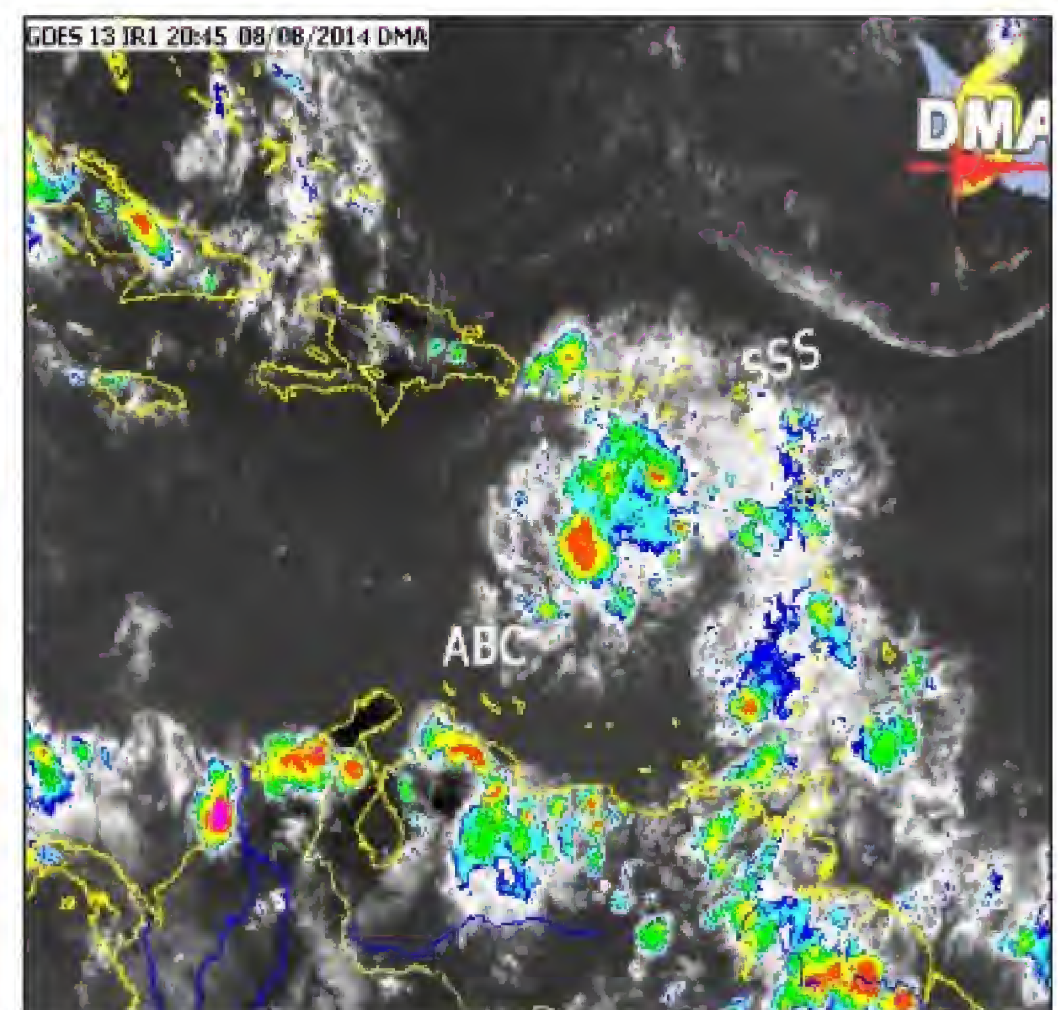
Pronostico di tempo pa Aruba

Valido te diasabra 9 di augustus 2014

COMPILA: Diabierna 8 di augustus 2014 17:00 (21:00 UTC) Tempo: Parcialmente te levemente nubla cu un chens chikito pa un yobida leve y breve. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:28 am y ta baha 07:03 pm.

Biento: Fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 20 nudo y biento maximo di
32 nudo. Situacion general: Shelo lo ta parcialmente te levemente nubla pa e fin di siman.

Tempo ta relativamente seco pero un aumento temporal di humedad por causa un yobida leve y breve den oranan den marduga pa mainta tempran. E cantidad di awasero no ta significante.



Riba diasabra un ola tropical lo crusa nos area y por aumenta chens pa un yobida leve y breve durante e dia. Sinembargo e mayoria di awasero y cantidad di nubianan asocia cu e ola aki lo pasa parti noord di nos area.

Biento lo aumenta gradualmente debi na e diferencia di presion cu ta bira mas den nos area.
Tempo tropical: Nada significante.
Condicion di lama: Olanan di lama lo ta di direccion noordoost cu haltura di 5 te 7 pia.

Prospecto di tempo pa e fin di siman y comienso di e otro siman: Parcialmente te levemente nubla. Biento ta gradualmente bira mas te diadomingo y despues ta mengua.
Temperatura lo fluctua net riba normal.

Registracion di temperatura (Celsius) y awasero (mm) den ultimo 24 ora :
Airport max 33 / min 27 / 0.00
Hadicurari max 30 / min 27 / 0.00

E proximo boletin lo wordo publica diasabra 9 di augustus 2014 17:00 (21:00 UTC)

Francio Guadeloupe lo ta un "Eye Opener" durante e 'Women in Leadership Conference 2014"



PA promebiaha un orador naci na Aruba den e "Women in Leadership Conference"; un experto, PhD den Antropologia. E decano di 'Academica' di Universidad di St. Maarten lo comparti e parti historico y cultural di con nos hende muhe a desaroya nan mes no solamente na Aruba pero en particular, den Caribe.

Sr. Guadeloupe ta splica cu hopi biaha bo ta tende of participa na un conferencia grandi y importante te hasta na nivel internacional, sin embargo, e contenido di varios di e conferencianan aki ta wordo reduci na un lista di solucionnan rapido y practico. Por lo tanto, e ta spera di por brinda den su intercambio cu e publico y demas oradornan invita na e "Women in Leadership Conference 2014" un cambio den e asina yama "recuerdo di futuro"; un vision di speransa caminda nos mes por reconstrui e tipo di futuro cu nos ta desea di biba aden.

Pa e conferencia aki e orador Arubiano tin prepara un presentacion cu ta simbolisa un experimento di conversacionnan democratico, caminda e publico ta directamente invita pa participa y contribui na e "recuerdo di futuro", manera Francio ta yam'e. Specialmente ora ta trata di cualkier discusion tocante nos hende muhenan den posicionnan di liderazgo.

Di antemano Sr. Francio Guadeloupe ta comparti un mensahe cu Aruba cu ta bisa lo siguiente: "E hende homber y su liderazgo no ta un regla, cualkier muhe cu ta trata di cumpli cu e 'regla' ta forma parti di un mundo inhusto cu nos a hereda".

Francio Guadeloupe definitivamente lo bay añadi hopi na e conocemento di nos hende muhenan durante e "Women in Leadership Conference 2014".

ATIA conhuntamente cu CMB y Setar N.V. ta invita Aruba completo pa asisti dia 22 di Augustus proximo na e "Women in Leadership Conference 2014" na Renaissance Convention Center di 8:00 am te cu 3:30 pm. Entrada ta obtenibel exclusivamente na ATIA; Pedro Gallegostraat 6. Pa reserva bo ticket y mas informacion por yama oficina di ATIA na 582-75-93 of manda un mail na info@atiaruba.org. Tambe por bishita nos website www.womenaruba.com of Facebook page www.facebook.com/womenaruba.

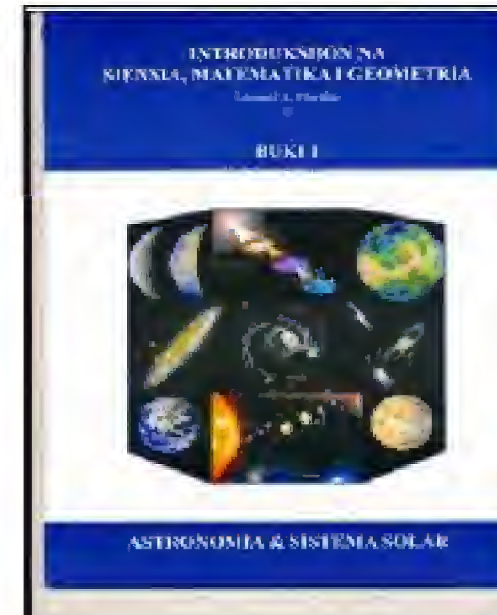
We will leave but we are not gone

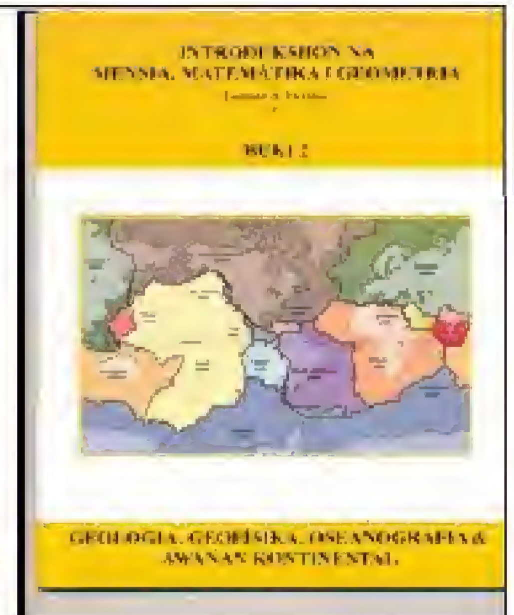
By: Roland W. Peterson

HOLDING his heart in his hands and with a lump in his throat
He spoke to the people
"We will leave, but we are not gone"
These words rang out in the Press and Media, worldwide
It is too dangerous for the courageous police officers and experts to stay any longer
The majority of the victims were found. But there are a few more
"We will return to make sure everyone is accounted for"
The search is not over yet
The dark curtain falls again
For some the waiting is unbearable, so now we pray and hope that everything will be completed.

Buki di introduccion ciencia, matematica y geometria skirbi na Papiamento

E Autor Leo Floridas





DEN cuadro di e conferencia internacional di idioma cu ta tuma luga for di 5 pa 8 di augustus 2014 na Aruba, lo tin e oportunidad di cumpra un serie di 5 buki skirbi na Papiamento riba tereno di ciencia, matematica (wiskunde) y geometria (meetkunde).

Esaki ta un produccion di Leo Floridas, e conocido presentado di programa di television na Tele Curaçao. Durante e ultimo 10 añanan Leo a desaroya un serie di shete (7) tomo skirbi den nos idioma Papiamento. E material ta na nivel di scol secundario y e por ta hopi util pa alumno-, docente- y mayornan. Den cada buki tin un glosario, esta un lista di palabra y nan nificacion den nos idioma Papiamento, cu por cierto ta basta extenso.

E cinco (5) bukinan cu ya ta riba mercado ta di e siguiente tomonan y tin como titulo: 1. Astronomia y Sistema Solar, 2. Geologia, Geofisica, Oseanografia & Awanan Continental, 4. Kimica, Biologia & Bontanica, 5. Fisica y 7. Matematica y Geometria.

Si tur cos bay segun plan, otro luna lo publica tomo 3. Structura & Composicion Atmosferico y Tomo 6. Energia y Exploracion di Recursonan Mineral.

E produccionnan aki sigur lo yuda halsa e nivel di uzo di Papiamento y tambe amplia conocemento di un cantidad grandi di palabra na nivel di ciencia, matematica y geometria.

E hecho cu Leo a skirbi e materianan aki na Papiamento ta bay mas leu cu solamente e uzo di e idioma materno di hopi mucha. E ta basa tambe riba e deseo grandi di Leo Floridas pa alcansa igualdad educacional riba e islanan di habla Papiamento, esta Aruba, Boneiro y Corsou. Datonan di CBS (2011) ta mustra cu riba tur e islanan aki un cantidad grandi di e poblacion ta papia Papiamento na cas y ni 10 % ta papia Hulandes. Uzo di e idioma Hulandes den nos enseñansa en principio ta sirbi solamente un grupo chikito den nos comunidad cu ta papia Hulandes na cas.

Riba nivel internacional tin un organisacion OECD cu ta haci investigacion pa compara y analisa e desaroyo economico cu e desaroyo educativo di un pais. Cada tanto aña e organisacion aki ta test e studiantenan den nan ultimo aña di scol secundario. Nan ta test e habilidad di lesa di e studiantenan, nan conocemento di matematica y conocemento di ciencia.

E areanan aki ta keda considera como e areanan esencial pa e desaroyo di pensamento logico di un persona. E testnan ta diseña pa midi con bon un studiante por aplica e conocemento escolar cu el a haya, relaciona cu buscamento di solucion pa problemanan cu presenta den nan bida diario. Resultado di e testnan aki ta sirbi pa duna conseho na e paisnan pa mehora e areanan cu ta menos bon. Asina e paisnan ta haya conseho con pa reforsa nan capacidad di investigacion riba nivel educativo; con pa fortifica nan cuerpo di maestro; con pa modifica nan maneho educativo y con pa traha hunto cu partnernan den nan sociedad pa asina traha na bienestar di su hendenan.

Ora puntra Leo dicon el a desaroya e materialnan aki na Papiamento, su contesta ta: "Lo mi kier pa tur mucha cu ta papia Papiamento na cas, tin e oportunidad di siña e materianan aki den nan propio idioma."

Por cumpra e serie di 5 buki na balor di AWG 175,-- durante e conferencia internacional cu ta tuma luga na Holiday Inn Beach Resort Aruba, for di 8:00 or di mainta te cu 5:00 di atardi.

"Selfie Campaign" a resulta un exito

Digicel a haci un cos durante "Sexy by Nature Party"













Diasabra ultimo Digicel, como un di e sponsornan principal a bira parti di e gran evento "Sexy by Nature Party". Esaki tabata un actividad cu a tuma luga na ex Nikki Beach unda tabatin presentacion di diferente banda y DJ reconoci riba nos isla. For di 10:00pm te 3:00am esunnan presente a disfruta di un tremendo ambiente durante di cual Digicel tabatin un tent special unda bo por a recarga bo telefon.

E campaña unico y exitoso di Digicel, "3 dia di data" tabata ON' e dia aki. E promo girls di Digicel tabata cana rond durante "Sexy by Nature Party" pa duna bo tur e informacion cu tabata tin mester tocante e productonan di Digicel y ademas nan a parti articulonan promocional fabuloso.

E anochi aki tambe Digicel tabatin un campaña special fabuloso cual tabata e "selfie campaign". Esunnan cu a asisti na "Sexy by Nature Party" diasabra ultimo, por a probecha y saca nan 'selfie' y upload e potret atravez di #digicelaruba y #sexybynature riba e pagina di Instagram.

Digicel como un di e patrocinadonan di "Sexy by Nature Party" ta masha contento di a join un evento magnifico durante weekend.

Ladronicia di luz di auto

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 09.00, na un cas den Otaheitistraat pa un ladronicia. Eynan e homber M.C. ta bisa Polisnan cu desconocinan a kita e luznan patras di su pickup. Polisnan a tuma e keho.

Antisocial ta comete destruccion na scol

Central a manda Polisnan diahuebs 15.25, na Colegio Pastoor Kranwinkel pa un destruccion. Eynan e director di e scol ta bisa cu e trahado di limpiesa a bin ultimo dia 29 di juli pa haci limpiesa completo, y despues di esey no tabatin ningun hende mas na e scol. E ta bisa cu diahuebs, nan a constata cu riba diferente muraya tabatin graffiti graba. Tambe un porta a keda destrui cu candela. E caso tin atencion di Recherche.

POLICE

Homber no por soporta problema cu su amiga

Polisnan a haya informacion di un destruccion di un bentana di Centro Medico na Noord, diahuebs 09.45,. Un persona di edad a bay na e bentana y ta bisa polisnan cu e homber ta di remate. Polis a Sali y a papia cu e homber y a mira cu e homber no ta mucho bon. E homber a gara e arma reglamentario di e polis y a cuminsa ranke y tabata grita "mata nan". Polisnan a gare y a logra pone den boei y a sere. E tabata fuertemente bou di influencia di un of otro droga. E homber di edad a bisa polisnan cu e homber ta un tal A.L, naci na Aruba di 35 aña. E ta bisa cu e homber a pare y a purba kita e auto for di dje pa e bay hospital. E. homber a bisa A.L. cu e ta bayendo hospital y ta hibe, pero el a core bay warda di Polis na Shaba. Aki e homber a baha y A.L. tambe. E homber grandi ta core den un auto blauw. Un rato despues un turista a yama warda y ta bisa cu na haltura di Turibana ,un homber desorienta a drenta den su bus cu un mucha chikito. K, a baha e homber cu e mucha na Centro Medico Noord. E turistanan tabata spanta, como cu e homber a menasa nan. Despues a drenta un informacion cu un bentana a wordo kibra na Centro medico. Polisnan a cuminsa busca drechi unda e mucha a keda ya haya contacto cu mayornan di A.L., kende a confirma nan cu e mucha ta sano y salvo na cas. A resulta cu un homber a yama warda y a bisa Polisnan cu el a duna A.L. un lift for di Kentucky na Palm Beach, y na caminda A.L. a bula for di e auto y a laga e mucha atras. Como cu e persona tabata conoce A.L. el a hiba e mucha na cas di su mayornan. Mas o menos 13.00,e mama di A.L. a yama warda y ta bisa cu A.L. tin par di dia cu e no ta drumi, dor cu e tin problema cu su amiga.

Mas dollar falso confisca

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 11.40, na La Cabana, caminda un persona a paga cu dollar falso. Na e sitio, e homber P, ta bisa Polisnan cu un turista den un di e cambernan a paga cu 300 dollar cu despues di e controla a resulta cu e ta falso. Polisnan a detene e muhe A.Y.C. U, naci na Venezuela y hiba warda di Strand pa investigacion. E placa a wordo confisca y entrega na Recherche.

Ladronicia den cas na L.G. Smith Blvd

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 23.44, na un cas den L.G. Smith Blvd pa un ladronicia. Eynan e homber T ta bisa cu mas o menos 17.30 el a laga su cas na yabi y ora cu el a bolbe 22.45 el a constata cu ladronnan a drenta den su cas. E porta dilanti a wordo forsa cu un herment y nan a bay cu un television di 32 inch, algun spe-arguns, boter di Vodka Absolut, un Kindle E reader, hengel di pisca. Polis a tuma e keho.

Parke Acuatico Arawa a entretene asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino pa un Dia di Famia









PARKE Acuatico Arawa na Moko a entretene e famia extendi di La Cabana Beach Resort & Casino pa un Dia di Famia spectacular. Asociadonan y nan miembronan di famia di tur edad a disfruta di landamento, wega y e slip nan di awa, refrescando nan mes den e awanan friu pa asina haya un tiki alivio di e temperaturanan halto riba nos isla.

Parke Acuatico Arawa, situa na Moko, ta inclui un bunita piscina di forma liber, un formacion di piedra y masha hopi sombra, cu stoelnan di lounge y cabana cu tabata habri pa e uzo exclusivo di e resort y e empleadonan cu den nan turno no a perde un momento pa bula den e piscina di awa refrescante.

E asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino a disfruta di un dia espectacular, specialmente e muchanan, kendenan na e momentonan aki ta disfrutando di nan vakantie di zomer, pasando momentonan dushi hunto cu nan mayornan cu a disfruta di nan dia liber.

Aki por mira, organisa pa e Comision Social, e Departamento di Actividad y e Departamento di Recursonan Humano, un dia yena cu harimento y alegria na Parke Acuatico Arawa.





Celebracion Di 80 Aña Di Sra. Dominica Giel Themen









DIABIERNA 1 di augustus a cumpli su bunita 80 aña di edad Sra. Dominica Giel Themen di Sabana Liber, hunto cu su yiu nan y subrina nan, ruman, famianan, amigonan, conoci nan, bisiñanan. Musica tabata den mang di Eddy Toppenberg y grupo di Mariachi di Vicente Tromp. Nos tur ta desea nos Mama stima hopi aña mas di bida y cu Papa Dios bendicion hopi. Tur a desea Sra. Dominica Giel Themen hopi aña mas di bida y salud den compania di henter su famia nan.

FEDEVETA cu tres ultimo wega na RCA Arena



DIASABRA awor for di 5or Club di RCA lo habri pa tres candeloso encuentro di campeonato FEDEVETA 40+. Pa 5:30 "Baas den kas" Inter lo topa "World Class" Barcelona. Pa 7or e fuerte ekipo di Nacional lo topa Jong Aruba den e bataya Clasico di Noord. Pa cera e anochi 8:30 e otro doño di kas Teachers lo bay Guerra cu Arusur den otro partidaso. Manera semper nos Jukebox ta On, mesa nan domino pa diverti, "Lady Irene in the House, cu un Homemade Soup" Balashi y Chill riba super special prijs. Yega club y pasa un diasabra na ordo di dia.

Proyecto UV di RWZI den su ultimo fase



DEPARTAMENTO di Agricultura, Cria y Pesca cu proyecto pa prove Cunukeronan local cu awa continuo

Diahuebs ultimo representantenan di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a reuni hunto cu DOW como tambe representantenan di e compania Berson cual ta e compania cu a fabrica e sistema di UV cu ta wordo uza riba e proyecto di RWZI pa asina dialoga y informa riba e proyecto aki cu ta den su fase di prueba. E proyecto di UV di RWZI ta uno cu tin algun tempo den preparacion unda cu a pasa den e proceso di instalacion di e sistema cual a tuma un tempo pa por a wordo finalisa y na e momentonan aki ta den e proceso di caliberacion.

Durante un entrevista cu Sr. Frank Benita bedrijfsvoerder di RWZI di DOW a wordo amplia riba e ultimo fase cu e proyecto di UV di RWZI ta pasando aden unda cu a splica cu actualmente e sistema lo core den un fase di prueba pa 1 siman largo unda cu lo saca afo tur e "kinderfoutjes". Na final di e siman di prueba aki lo saca diferente ehemplarnan cu lo wordo analisa via di Landslaboratorium unda cu lo por analisa kico e efecto di e UV ta riba e diferente bacterianan den e awa.

E sistema nobo di UV cu ta wordo instala lo percura cu e awa ta keda circula den e tanki asina brindando un miho garantia di calidad di awa, cual awa lo wordo colecta dor di Santa Rosa tur dia y distribui entre e Sector Primario di nos isla.

Cu e proyecto aki Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta cumpli cu e vision di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Minister Otmar Oduber pa sostene y engrandece e Sector Primario di nos isla brindando awa na tur Cunukero asina segurando produccion continuo di fruta y berdura local.

Durante presentacion di Polis na muchanan den vakantie

“Ora e horea faya, e curpa ta haci dolor”











MOBIELE Eenheid (ME) ta entre e unidadnan di Cuerpo Policial cu a contribui cu hopi dedicacion na e diferente vakantiekampnan organisa durante temporada di vakantie grandi. Sea nan so of den combinacion cu e unidad K-9 y/of e Polisnan encarga cu conscientisacion, relacionnan publico y prevencion di crimen, a haci diferente presentacion cu a capta hopi atencion y a comparti mensahenan valioso cu e hobennan.

E gruponan a varia entre muchanan chikito te na hobennan y pa cada grupo a prepara un presentacion cu ta cuadra cu e edad di e participantenan. Entre e gruponan aki tabata HospiBondi Camp, cu ta consisti di e yiunan di empleadonan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E muchanan a gosa enormemente di e presentacion di ME y tabata kier sa tur cos di nan trabao.

Rolf Fluonia, kende tabata encarga cu e presentacionnan di e unidad di ME ta splica cu ME di berdad ta un team cu ta un tiki agresivo den su tareanan diario, pero nan a pone nan trabao den un bachi diferente pa cu e presentacionnan na e hobennan. A presenta trabao di ME na un forma positivo y a trece e mensahe di e importancia di tin bon disciplina, tanten cu a papia tambe di norma y balornan.

A pone hopi enfasis riba loke nan ta referi na dje como "Ora e horea faya, e curpa ta haci dolor", subrayando con esencial e ta pa un mucha for di hoben scucha bon di su mayornan na cas, sigui instruccionnan di su maestronan na scol pa den futuro nan no cay den situacionnan lamentabel cu tin consecuencia no bon pa e hoben mes.

E gruponan aña pa aña ta bira mas grandi y mescos tambe e interes pa cera conoci mas di cerca cu e trabou diario di Polis. E presentacionnan di e diferente teamnan di Cuerpo Policial ta gratis y nan ta haci'e cu hopi amor. Pa e ekipo di Mobiele Eenheid ta interesante tambe e preguntanan cu nan ta haya di e hobennan, cu tin biaha ta laga nan sorprendi.

E ekipo di M.E. a elabora cu mas conscientisacion wordo haci, mas e team sali padilanti, nan ta notando un cambio den conducta y cu e mensahe di nan trabao ta wordo capta miho. Tuma por ehempel e comportacion di algun hoben durante specificamente e temporada di Carnaval, e prome añanan cu e team a sali riba caya tabata topa cu hubentud agresivo. Pero segun añanan a pasa, e mensahe di mantencion di orden y siguridad a crece y e agresividad a baha.

"Nan ta captando e mensahe. Nos no t'ey pa hisa agresividad, nos djis t'ey pa trece e respet bek den comunidad," Fluonia a subraya. El a conclui bisando cu ME ta duna e demostracionnan cu hopi placer y mescos cu e muchanan ta considera nan amigonan Polis como rolemodel, nan kier pa e hobennan bira e rolemodelnan di futuro y kisas asina hasta tin algun cu ta sinti nan mes yama y inspira pa uni na Cuerpo Policial despues.



Bay scol pa prome biaha

Scol Preparatorio/kleuterschool)

E dianan binidero ta hopi interesante y emocionante pa hopi mucha y nan mayornan, pasobra un djis nan ta bay cuminsa scol pa prome biaha. Tin hopi mucha cu ta bay cuminsa scol preparatorio (kleuterschool) of scol basico (basis school) pa prome biaha y esaki tin su retonan. Den e articulo aki, nos lo enfoca riba muchanan cu ta bay cuminsa scol preparatorio.
Tin mayor cu a scoge pa, cuida e yiu na cas nan mes of a manda e yiu un centro di cuido di mucha (crèche) durante e prome añanan di su bida. Pa e muchanan aki, bay scol pa prome biaha ta algo nobo. Tin diferente cambio cu ta bay tuma luga, pero, esaki no mester sosode na un forma abrupto. Pa muchanan cu a bay un centro di cuido di mucha, e lo por ta menos dificil pa adapta na e cambio, pero semper bay ta bon pa prepara bo yiu bon pa e situacion nobo y pa yud'e custuma cu e cambio.

Pa muchanan cu ta bay cuminsa scol preparatorio, ta importante cu e por haci lo siguiente: Ta importante pa e kleuter bin cu norma y balornan basico for di cas, scol lo pone enfasis riba esaki. Ta tarea di mayornan pa siña e yiu norma y balornan. E mester por sinta riba un stoel y na mesa; yuda su mes por ehempel, ora di bay toilet y laba man; come y bebe su mes; hunga/comparti cu otro mucha.
Mayornan por yuda e yiu prepara pa scol door di, lesa un buki/conta storia tocante un mucha cu ta bay scol pa e yiu haya un idea di loke ta sper'e. Siñ'e for di chikito pa comunica cu otro hende; expresa su mes; come su so; bay baño su so; laba man y saluda. Si e por esakinan e lo sinti'e mas sigur na scol. Cont'e di su scol nobo y di cosnan nobo cu e lo topa eynan. Mustr'e na unda e scol ta. Papia cu bo yiu di e cambio cu ta bin y con e lo por sinti su mes. Corda bon, no papia na un manera cu ta spant'e.

Ta importante pa gradualmente bo cuminsa pone bo yiu drumi trempan, asina e por haya e descanso necesario pa e por presta bon na scol. Si e drumi trempan, e ta lanta trempan. Un mucha entre 3 pa 5 aña mester drumi entre 10 pa 12 ora anochi. Prome cu e prome dia di scol yega, bo por ripara diferente posibel cambionan den su comportacion. Bo por ripara cu e no ta drumi trankil y e ta lanta varios biaha den anochi. Tambe, di nervio, e por cuminsa pishi cama of haya dolor di barica e anochi anterior. No preocupa mucho, esaki ta pasahero. Despues cu e cuminsa scol e ta cuminsa drumi trankil atrobe y e pishimento di cama y dolor di barica ta pasa. Ora scol caba e por ta hopi cansa. E por bira druk of crepchi. E kier drumi so. Su curpa tin cu custumbra cu e rutina nobo. Despues di scol ta importante pa e yiu tin un caminda unda e por sosega/drumi un rato na cas of traimerdia.

Prome y durante e periodo di transicion ta importante pa mantene contacto cu su maestro. Puntra con bo yiu ta bay na scol. Si bo yiu yora prome dia di scol, papia na manera cariñoso cu ne. No hari'e ni dal of papia bruto cu ne. No perde pasenshi, ni bis'e cu, "mucha grandi no ta yora". Sugerencia: Bis'e cu bo ta compronde loke e ta sinti y cu bo tambe a pasa door di esaki tempo bo tabata mucha y asegur'e cu e tin un maestro/maestra hopi amabel cu ta sper'e na scol. Bis'e cu e ta bay conoce hopi mucha na scol cu lo bira su amiguito. Duna bo yiu algo leuk pa hiba e prome dianan di scol. Pone algo den su tas cu e ta gusta y ta un sosten p'e, manera, un peluche of potret di su famia.
Corda bon, desayuno ta hopi importante. E ta manera e "gasolin" pa su "motor" cual ta su celebro y e curpa en general. Laga e yiu desayuna bon tur mainta prome cu e bay scol. E lo concentra miho asina e lo tin energia pa participa na scol. Mayornan pa boso e transicion di cas pa scol preparatorio tambe tin su retonan. Bo ta orguyoso di bo yiu pasobra e ta birando mucha grandi. E prome dia di scol ta hopi emocionante pa e yiu, pero e ta emocionante pa mayornan tambe. Si bo ta sinti cu bo ta bay bira emocional, purba di no laga e yiu mira esaki. Si abo yora, e tambe lo cuminsa yora cual lo haci e despedida temporal mas dificil. Hopi biaha un mucha ta stop di yora ora e no wak su mayornan mas. Pesey tuma despedida mes ora, no keda hopi.

Fundacion Pa nos Muchanan tin hopi mas informacion pa mayornan cu tin yiu cu ta bay cuminsa Scol Preparatorio of Scol Basico pa prome biaha. Den e brochure "Bay scol pa prome biaha!" mayornan por haya hopi mas tips y guia. E revista aki ta obtenibel na nos oficina situa na Cumana #2. E revista ta gratis.

Fundacion Pa nos muchanan kier a desea tur mucha y nan mayornan un feliz comienso di aña escolar nobo 2014!

Articulo prepara pa Fundacion Pa Nos Muchanan. Fuente: Brochure "Bay scol pa prome biaha". Pa mas informacion riba educacion di mucha di 0 pa 12 aña, tuma contacto cu nos oficina na Cumana 2 of via tel. 583-4247/588-0856 of via Facebook.

Relacion entre Pareha

Con e Relacion entre abo y bo pareha ta ?



UN di e metanan principal di e team di prevencion di Seccion Bida i Famia di Departamento Asunto Social (D.A.S) ta pa traha riba prevencion di problema nan den famia y trata cu problemanan cu ya ta existi, evitando asina cu nan lo escala.
Un di areanan cu a enfoca e aña aki riba dje ta relacion entre pareha, mirando cu cifranan di D.A.S pa 3 aña consecutivo ta indica cu e problema cu mas ta bini dilanti den Seccion Bida i Famia ta problema di relacion entre pareha.
Pa preveni esaki ta importante pa construi un relacion sano for di comienso.

E prome faceta di relacion
Mientras e prome luna nan di un relacion por ta sinti asina dushi sin haci hopi esfuerso, relacionnan exitoso cu ta dura largo ta exigi esfuerso continuo i compromiso di ambos pareha.

Ora bo caba di drenta den un relacion ta importante pa:
Construi. Construi y traha riba un fundeshi di aprecio i respet. Pareha nan feliz ta tuma tur oportunidad chikito pa gradici nan pareha , enbes di enfoca riba fayonan di otro .
Explora. Explora otro su interes pa asina bo por tin un lista largo di cosnan pa disfruta hunto. Purba cosnan nobo pa asina expande boso interes mutuo.
Establece. Establece un patronchi di pordona, si bo comete un eror of haci otro dolor. Bo pareha lo confia bo mas si e sa cu lo bo tuma responsabilidad pa bo palabra y accion nan.

Cosnan cu ta importante pa reconoce segun bo relacion ta crece:
Relacionnan ta cambia. Cambionan den bida fuera di bo relacion ta impactá loke bo kier of mester den bo relacion. Mirando cu cambio ta inevitabel, yame bon bini como un oportunidad pa mehora e situacion ta mas fructifero cu purba di evita pa e cambio sosode. Evalua hunto regularmente. Ocasionalmente saca tempo pa check cu bo pareha con ta bay cu boso meta y expectativa nan. Si un pareha ignora combersacion nan riba temanan dificil pa mucho largo, tin hopi chens cu nan relacion ta slip bay den awa bruto sin nan ripara.

Kico pa haci na momento nan di conflicto
Desacuerdonan den un relacion no ta solamente normal, pero si e wordo resolvi na un bon manera en realidad, e lo por fortifica e relacion. Ta inevitabel cu lo bay tin momentonan di tristesa,tension, of rabia entre bo partner i abo. E fuente di e problema por ta sinta na demanda of expectativa nan irealistico di e pareha of problema y/of comportacion nunca a trata of no a caba di trata cu ne.
E rekisito nan necesario pa resolve conflicto ta, honestidad y disposicion pa considera bo partner su punto di bista y perspectiva aunke bo no ta comprende completamente y hopi comunicacion.
Comunicacion sano ta crucial, specialmente ora tin decisionnan importante cu lo mester wordo tuma pa locual ta trata,intimidad,carera, matrimonio y famia.

Esaki nan ta 7 stap basico pa mantene un bon relacion:
1. Sea consciente di kico abo y bo partner kier pa boso mes y kico boso kier di e relacion
2. Laga otro sa kico boso necesidadnan ta
3. Realisa cu bo partner lo no ta capaz pa yena tur bo necesidad. Algun lo mester wordo yena pafo di e relacion.
4. Sea dispuesto i negosha riba cosnan cu boso ta desea di otro.
5. No exigi di bo partner cu e mester cambia pa asina cumpli cu tur bo necesidad nan, traha riba acepta e diferencia entre e partner ideal y e persona real cu bo ta den un relacion cune.
6. Trata di mira cosnan for di otro punto di bista. Esaki no ta nifica cu bo mester bay di acuerdo cu otro tur ora, pero ambos persona mester trata pa comprende i respeta otro su diferencia, punto di bista y necesidadnan .
7. Caminda ta existi diferencianan critico den boso expectativa, necesidad of opinion, traha duro pa honestamente y sinceramente negocia cu otro. Busca ayudo profesional trempan enbes di warda te ora e situacion bira critico.

Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento Asunto Social : 5823145

Minister Michelle Hooyboer ta lamenta mal informacion:

Ta brindando atencion special pa studiantenan Arubiano na Universidad di Corsou

RECIENTEMENTE Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a tuma nota den medionan di comunicacion di Corsou y a ricibi informacion di diferente mayor y studiante cu ta studia na Corsou cu a informa tur studiante cu pa aña academico 2014-2015 lo hisa e suma di collegegeld na Universidad di Corsou. E informacion aki no a yega oficialmente na Minister di Enseñansa of na Departamento di Enseñansa di Aruba pero mesora Minister a tuma contacto cu Universidad di Corsou pa verifica e informacion aki.

Segun Minister Hooyboer-Winklaar a haya confirmacion di Universidad di Corsou cu e Universidad a wordo notifica di e decision pa e cambionan den e sumanan di collegegeld dia 11 di juli ultimo y cu pa Universidad mes esaki tabata un sorpresa. E decision a ser tuma pa Minister di Enseñansa di Corsou y a bin na un momento hopi dificil mirando cu ta temporada di vakantie y cu varios studiante ya a ricibi informacion tocante admision y/of a inscribi caba segun e condicionnan existente.

Mirando cu e decision a wordo tuma y publica hopi laat a haci'e imposibel pa Departamento di Enseñansa por a anticipa riba e cambionan aki pa por adapta e sumanan den fiansa di estudio di Aruba. Na januari ultimo ora cu Minister Hooyboer a bishita Corsou y a reuni cu entre otro e rector di Universidad y e studiantenan di Aruba e plannan pa e cambionan aki no tabata conoci. Loke a bin dilanti durante di e bishita di Minister ta cu algun studiante a indica cu e suma actual di 14.000 florin cu nan ta ricibi anualmente pa algun no ta suficiente.

Mientras cu otro studiantenan ta indica cu nan tin nan mayornan ta duna un man y tin otro studiantenan studiando na Corsou cu ta indica cu e suma ta yega pa cubri nan gastonan y nan hustamente no lo opta pa fia mas. Na e momento ey caba por a constata cu mester haci adaptacion den e sistema di Arubalening di Aruba, Corsou y region pa haci e sistema uno mas flexibel y cu diferente opcion pa esnan cu kier fia un poco mas of fia menos.

Minister Michelle Hooyboer-Winkaar a cuminsa sondea e posibilidadnan pa haci adaptacionnan pa e studiantenan aki. Minister di Enseñansa conhuntamente cu Minister di Finansas a cuminsa un proceso pa restructura e organisacion y structura di fiansa di estudio di Aruba. Mirando cu e proceso aki ainda ta andando y cu kier implementa un sistema duradero y sostenibel a opta pa cualkier cambio y of adaptacion di suma y/of condicionnan tuma luga pa aña academico 2015-2016.

Lo sigui delibera cu Minister di Finansas riba con lo por facilita e studiantenan existente pa un aumento pa e aña academico aki ainda y ta sperando un conseho oficial di Departamento di Enseñansa pa asina traha hunto cu Minister di Finansas pa yega na un solucion. E studiantenan di Aruba, Corsou y region tin hopi prioridad pa Minister Hooyboer mirando cu e mandatario ta kere cu mester facilita e studiantenan aki cu loke nan tin mester pa por studia exitosamente.

Ta mira cu e rendimento di e grupo di studiante aki ta halto, e gastonan ta mas abou y kier sigui stimula studiantenan opta pa Aruba, Corsou of paisnan den region caminda cu e estudionan ta acredita.

Pa loke ta Universidad di Corsou, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi confirmacion cu a crea diferente opcion y areglo di pago pa e studiantenan. Universidad di Corsou tin tur comprension pa e situacion y ta ofreciendo 5 diferente opcion di pago na e studiantenan.

UoC tin como deadline pa paga e inschrijfgeld di 345 florin of 545 florin (depende ki areglo di pago e studiante tuma) dia 31 di augustus 2014. Minister Hooyboer ta garantisa tur studiante y mayor cu tur studiante di Corsou lo ricibi nan fiansa di estudio na tempo pa por haci e pago di inschrijfgeld y collegegeld.



Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura Aruba

Buscando un desaroyo nobo pa agrupacionnan di musica folklorico Arubano



DEN cuadro di e plan di maneho di cultura unda cu mester expone cultura y folklore di Aruba mas den nos comunidad, Departamento di Cultura Aruba (DCA) a cumin sa reuni cu lidernan di e agrupacion di musica folklorico e siman aki.

E meta di e reunionnan aki ta pa haya mas informacion riba posibilidadnan pa yega na un acuerdo cu hotelnan pa presentacion pa asina pusha nos agrupacionnan folklorico. A papia tocante con activo cada agrupacion ta of motibo cu nan no ta activo. E experiencia di nan na nos hotelnan of otro luga di presentacion. Lo sigui reuni cu mas agrupacion folklorico cu no por tabata presente na e prome reunion.

Manera ta conoci cu despues di e diferente ronda consultativo cu varios stakeholders riba tereno cultural, Ministerio di Cultura y DCA lo uza e resultadonan aki pa por yega na un structura di maneho cultural nobo.

Un sugerencia cu a bin dilanti durante e ronda nan ta pa Ministerio di Cultura y DCA reuni y consulta cu gerentenan di hotel riba e participacion di agrupacionnan di musica folklorico den nos hotelnan. Den pasado nan tabata tin oportunidad di por a presenta tanto den lobby, restaurantnan y banda di pool di varios hotel aki na Aruba. Mirando cu Aruba tin un cantidad di hotel, caminda cu tin posibilidad grandi pa yuda e agrupacionnan aki cu oportunidad pa presenta.

E reunion aki a duna Ministerio di Cultura y DCA haya un bista mas amplio riba e situacion actual di nos agrupacionnan di musica folklorico. Na Aruba tin un cantidad di mas cu 17 agrupacionnan di musica folklorico, unda cu actualmente no ta tur di nan tin luga pa nan haci nan presentacion. Esaki lo mester por bira un oportunidad pa duna balor na nos artistanan local di nos musica folklore, pa asina aki mantene nos folklore na un nivel halto cu lo keda presenta dilanti nos bishitantenan cu ta bini di diferente parti di mundo.

Na momento cu nos bishitantenan yega aeropuerto, Terminal di Crucero y nos hotelnan, nan por haya, sinti y disfruta di nos cultura cu en berdad ta duna nan e experiencia unico cultural riba nos isla Aruba, e perla den Caribe.

Jackpot di Lotto 5 ta den rementa!

AWE e premio di Lotto 5 ta di 850 mil Florin



E tremendo jackpot di Lotto 5 ta den rementa! Pa sorteo di awe Lotto 5 ta alcansa e bunita premio di 850 mil florin! Diaranson ultimo Lotto 5 tabatin un bunita suma di 800 mil florin. E numbernan ganado a resulta 02-05-06-17-31 Joker 24 y Letter L. No tabatin ganado y esey ta nifica cu pa awe, 9 di Augustus abo mes lo por bira e feliz ganado di e jackpot aki masha facil mes.

Con bo por gana e suma aki? Percura pa bo liña ta na awa. Sali cumpra bo ticketnan awo mes. Bishita cualkier rebendedo of esun preferi y scoge cinco number di 01 pa 35 of pidi bo "Lotto 5 Loco".

Lotto 5 ta hunga tur diaranson y diasabra. Sintonisa e sorteo pa 9:00pm na Telearuba y haya sa mesora si abo ta esun cu a gana 850.000 florin!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Candidatanan di Miss Aruba a bishita Amazonia



















TABATA un privilegio y un placer cu Amazonia por a ricibi e candidatanan di Miss Aruba ! Aruba Trading Company a contribui cu un delicioso purbamento di biña, y Amazonia a sirbi un surtido impresionante di specialidad signatura manera e Tempura Shrimp, California Rolls, Spicy Tuna Rolls, Crab Salad y Wakami Salad, cortesia di e chefnan di Sushi Salsa. E gauchonan di Amazonia despues a pasa bishita nan pa sirbi cortenan generoso di carni prepara perfectamente riba grill, cu a inclui Picanha, Rib Eye Steak, Fillet Mignon y Galiña Lora den Bacon, escolta pa banana hasa dushi. Kavey Yarzagaray, experto di biña, Aruba Trading Company a habri y sirbi Lunetta Prosecco, Cavit Pino Noir, Dulzine Moscato y Prum Essence Riesling cu e cuminda di lama y platonan menos pisa, y e mescla di 687 di Terazzas Malbec, cual a aumenta e experiencia di come steak na Amazonia. E candidatanan di Miss Aruba, segun Deyanira Zuniga, Gerente di Benta & Mercadeo, tabata interesa y anima, y a disfruta di e oportunidad pa siña durante djis un di e eventonan di enrekicimento, na caminda pa e corona di beyesa! E Fundacion di Miss Aruba tabata orguyoso y contento ora cu Amazonia y Aruba Trading a ofrece pa haci e evento, creando un oportunidad unico y importante pa e candidatanan por mehora nan habilidadnan social y amplia nan conocemento di cuminda y biña.

NUTZBEATZ TA CLA PA ELECTRIC FESTIVAL 2014









CU lansamento di NutzBeatz Volume 21, Road to Electric Festival, NutzBeatz a lansa un tremendo warm up event na caminda pa Aruba su grandioso Electric Music Festival 2014. E conteo a cuminsa cu un fiesta riba Pooldeck di Renaissance Resort Marina Tower diaranson anochi, unda NutzBeatz a priminti cu un single mas cu lo wordo lansa ainda dos siman prome cu e festival mes.

Theo Sanders, kende ta un di e organisadonan a splica cu e meta principal ta pa trece turista pa gosa di e festival y di tur loke Aruba tin di ofrece na nos turistanan. El a añadi cu a haci hopi mas promocion internacional e aña aki y cu e contactonan cu organisadonan tin awo y e interes grandi cu tin for di exterior, por wak caba cu tin hopi mas hende cu ta bin for di exterior pa e festival e aña aki.

Ruman di Nutzbeatz, esta Haydy Valdez-Boekhoudt a conta den un entrevista cu for di hopi jong caba su ruman Eldrick tabata fascina cu musica. Hunto cu su primo Kenneth Croes, el a forma Crioyo Boys y nan tabata toca na fiestanan di famia, despues tabata wordo pidi pa otro fiestanan y asina a sigui crece como DJ. Den nan temporada di estudio na Hulanda, nan a sigui cu Crioyo Boys, pero despues di studia nan a stop, pero cerca Eldrick a keda e deseo y inkietud pa sigui como DJ. Cu apoyo di amigonan manera Dj Vibes , Dj Jean Carlo di Exide Music na unda e la forma parti pa algun tempo , Darren van Ommeren y famia, Eldrick a establece su propio "brand" como NutzBeatz y a comberti su hobby den su carera.

Awendia NutzBeatz ta bon estableci y creciendo. Cu "gigs" na Venezuela, Colombia, Merca y, naturalmente unda cu e ta mas stima, esta Corsou y Boneiro, e ta sigui crece den su carera.

"Mas orguyoso di mi ruman nos no por ta," Haydee a expresa, añadiendo cu Eldrick ta conta cu e apoyo completo tambe di su mayornan, kende como e fannan mas grandi di NutzBeatz no a falta e evento di diaranzon anochi. Loke ta resalta ta cu nunca su mayornan a bis'e "no", pero a apoya nan yiu den su trayectoria.

E crecemento di NutzBeatz como un "brand", o sea un "marca" ta sigui y ta di berdad un honor grandi pa e DJ Arubiano tin su nomber riba e evento cu ta tuma luga na apertura di Aruba su di dos Electric Music Festival. Aki, e festival ta tuma luga di dia 3 pa dia 7 di september, unda riba dia 4 di september, DJ NutzBeatz hunto cu DJ-nan local y internacional, esta Sky Blu (LMFAO), Sensato, Jasmine V, y Gian Varela, lo ta riba stage pa un fabuloso poolparty: GET NUTZ!

DJ NutzBeatz ta invita comunidad di Aruba pa specialmente bin y apoya e DJ-nan local durante Electric Festival, mescos cu semper e tambe a ricibi apoyo cu e ta aprecia hopi.

Durante di e lansamento di Volume 21, Minister di Turismo Otmar Oduber, su casa Lisette Oduber, hunto cu nan yiu y Reina Hubenil di Carnaval Dana tabata presente disfrutando di e anochi cu entre otro a conta cu presencia di Ronchi de Cuba, Fernando Mansur, Maurice Neme , Maarten Vorwerk cu su acompañante Maartje Bongers y mayornan , Jose da Silva, y Ruthlene Flemming, sin lubida tur e local DJ's cu tabata presente como tambe miembronan di prensa. Danki na cada un cu a haci e anochi aki posibel y inolvidabel.



Participantenan di Racquet Club Camp a keda hopi entusiasma cu presentacion di Unidad K-9



E muchanan participante di Racquet Club Camp mes a pidi y hunto cu e cachonan Vito y Atos, miembronan di Unidad k-9 di Cuerpo Policial, a duna un demostracion di e habilidad nan atletico di e dos cachonan specialisa aki. Vito y Atos ta e partnernan di agentenan Nehomar Croes y Dean Nicholson y hunto nan a trece e mensahe di e importancia di norma y balornan pa e muchanan aki, combina cu un tremendo demostracion di nan trabao diario.

E parti cu mas e muchanan a gosa di dje ta con e cachonan ta bula masha halto yegando un haltura di mas di un meter pa logra e meta final, cual ta e detencion di un sospechoso, segun Vianney Coffie. Entrenamento di habilidad nan fisico ta tuma luga dos dia pa siman, unda cu e cacho y su handler ta haci diferente ehercicio intensivo hunto y asina ta mantene e parti profesional di nan trabao y e calidad di trabao.

Mundialmente e cachonan ta wordo considera e partnernan di cuater pia di nan handlernan y un parti primordial di e partnership aki, ta e cuido di nan salud.

E cachonan ta wordo uza tur ora pa cu visibilidad di Cuerpo Policial, asina Coffie a laga sa, por ehempel ora di aresto di crimen nan cu ta mara na un castigo di dos aña y mey of mas, specialmente den caso di personanan cu ta, por ehempel, agresivo.

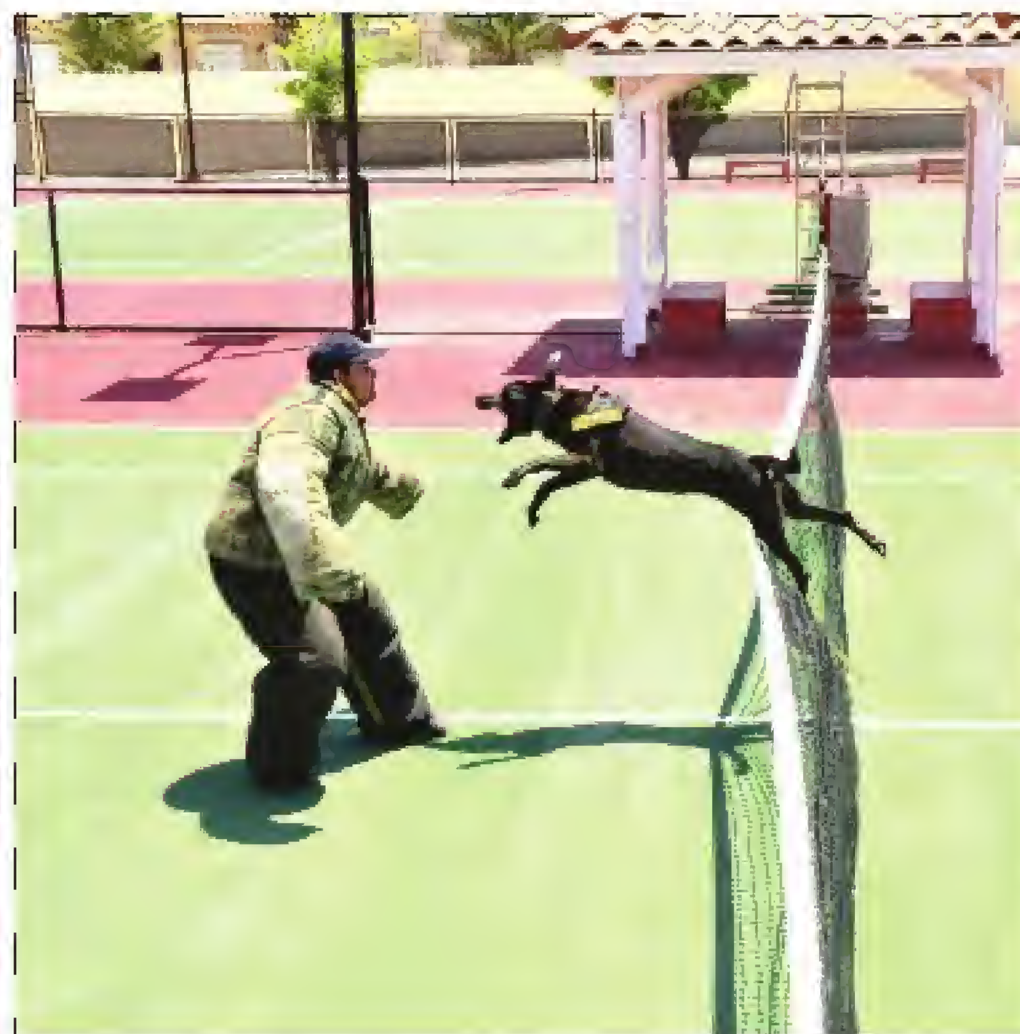
Pa cu cada peticion pa un demostracion pa cualkier grupo, Cuerpo Policial ta haci di biaha e preguntanan kico e meta(nan) di e grupo of e organisadonan di e camp ta, con grandi e grupo ta y kico e edad di e participantenan ta. Asina e team cu ta percura pa esaki ta adapta e presentacion y ta pasa e mensahenan positivo di Cuerpo Policial na e hobennan.











"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:



Alturo Demetrio Josephia

Cariñosamente jama "Tuyo"
*22-12-1950 - †03-08-2014

Na nomber di su Esposa:	Elga Josephia-Janga
Su yiunan:	Urban Josephia & Geraldine Lampe Kurban Josephia & Precilla Trimon
Su niëto:	Xiozion Josephia
Rumannan:	Raymundo Josephia & famia Angel Josephia & famia Hermanhildo Josephia Nilo Josephia & famia Roland Dorothea & famia
Su suegro:	Estefanio Janga

Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Subrino(a)nan, amigo(a)nan mucho hopi pa menciona y conocirnan y demas famia: Josephia, Janga, Clarenda, Pietersz, de palm, Marchena, Hart, Boekhoudt, Ellis, Keller, Daal, Emerenciana, Josepha, Thielman, Valentijn, Ignacio.
E acto di entiero lo tuma lugar diasabra 9 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Cntral di Sabana Basora. E resto mortal di "Tuyo" lo ta reposa for di 9 or di mainta na Aurora Funeral Home.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Resultado di Loteria



Catochi 2:30	Big 4 2:30	Zodiac 2:30
3878 0942 5254	1590	1205 Leo








Primi riba e aviso aki y haya e ultimo resultado nan riba Lotto Aruba su website

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos querida Mama, Abuela, Bisa-abuela y Tatara-abuela:
" AVO"



EuLalia Gonçalves de Freitas-Dos Reis

*18-05-1923 - †07-08-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Linden v/d

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Landador Daniella van den Berg

Unico atleta femenino cu lo representa Aruba den Weganan Olimpico Hubenil na Nanjing, China







E hoben Daniella van den Berg no ta un atleta desconoci na Aruba, ya pa varios aña e ta representando Aruba den difirente competencia internacional renombra.
Considera como un prospecto grandi den e deporte di landamento, Daniella actualmente ta combina su estudio y su deporte na Merca.
P'e motibo aki nos realisa un entrevista cu e atleta Daniella unda nos a puntre con ta bayendo na cu su preparacion pa cu Weganan Olimpico Hubenil di Nanjing, China.

Segun Daniella van den Berg, e landamento y su estudio ta bay hopi bon mes, den landamento el a logra mehora su tempo den tremendo forma. Cu e aña escolar nobo, e lo atende Florida State University.
Pa loke ta su preparacion pa Weganan Olimpico Hubenil di Nanjing, Daniella ta entrena for di luna di april p'esaki.
Durante di e competencia di Carifta cu a tuma lugar na Aruba, el a logra marca algun bon tempo di clasificacion, unda despues el a mehora mayoria di esakinan.

Durante di e weganan, Daniella lo competi den dos diferente evento esakinan t'e 400m freestyle y 800m freestyle.
Mester bisa cu e atleta Daniella van den Berg no a descansa pa loke ta su preparacion pa Nanjing, dos siman pasa durante di un competencia na Merca, Daniella a logra mehora su tempo den e 200m freestyle cual segun e atleta ta algo hopi duro pa logra ora un atleta ta den entrenamento, pues e ta bayendo hopi bon mes y ta spera cu e por saca bon probecha di tur esaki ora e competi na Nanjing.
E meta principal di Daniella ta pa mehora su tempo den e dos eventonan cu e lo competi den dje.

Despues cu Daniella regresa for di Weganan Olimpico Hubenil e lo concentra completamente riba e temporada di universidad unda e tin cu competi pa su scol, e temporada lo inicia na september, mientras cu esaki lo finalisa den luna di april cu dos evento grandi unda cu tur scol universitario na Merca lo competi contra di otro.
Pa loke ta su competencia representando Aruba, Daniella ta splica cu e ta preparando p'e Weganan Centro Americano y del Caribe na Mexico, cu ta tuma lugar na november di e aña aki, unda cu den algun evento di landamento e tin tempo B yegando hopi cerca di e tempo A.
Mas cu claro Daniella su focus ta pa clasifica pa Weganan Panamericano otro aña na Toronto, Canada, e tin algun tempo B marca caba, pero e kier traha duro pa yega tempo A, esaki den e 800m freestyle y e 400IM.
Den luna di mei Daniella lo ta na Aruba unda e lo competi den e Arubaanse Kampioenschappen di AZB.

T'asina leu nos entrevista cu e top landandor di Aruba, residencia na Merca, Daniella van den Berg. Nos kier a desea Daniella tur clase di exito den su aña escolar nobo na Florida State University y sigur tambe durante di Weganan Olimpico Hubenil di Nanjing, China, unda e lo competi den dos evento di landamento.